

# Egwyddorion Cefnogi Cynnar

## Early Support principles

<b>1.</b>	<p><b>Lle bynnag y bo modd, bod teuluoedd yn gallu byw ‘bywydau cyffredin’.</b></p> <p><b>Wherever possible, families are able to live ‘ordinary lives’.</b></p>
<b>2.</b>	<p><b>Rhoddir gwerth ar natur unigryw plant a theuluoedd, a darperir ar gyfer hyn.</b></p> <p><b>The uniqueness of children and families is valued and provided for.</b></p>
<b>3.</b>	<p><b>Bod y gofal y mae plant anabl yn ei gael wedi’i seilio ar brosesau asesu, cynllunio ac adolygu ar y cyd sy’n cadw rhieni a gofalwyr wrth wraidd trafodaethau a phenderfyniadau am eu plant .</b></p> <p><b>The care that disabled children receive is based on joint assessment, planning and review processes that keep parents and carers at the heart of discussion and decision-making about their child.</b></p>
<b>4.</b>	<p><b>Bod gwasanaethau’n cael eu cyflwyno i blant a theuluoedd mewn ffordd holistig, gydlynus a di-dor, wedi’u hwyluso gan weithiwr allweddol lle bo hynny’n briodol.</b></p> <p><b>Children and families experience service delivery as holistic, co-ordinated and seamless, facilitated by a key worker where appropriate.</b></p>
<b>5.</b>	<p><b>Bod teuluoedd yn cael parhad gofal drwy gyfnodau gwahanol o’u cysylltiad â gwasanaethau.</b></p> <p><b>Families experience continuity of care through different phases of their engagement with services.</b></p>
<b>6.</b>	<p><b>Bod dysgu a datblygiad plant yn cael eu monitro a’u hyrwyddo.</b></p> <p><b>Children’s learning and development is monitored and promoted.</b></p>
<b>7.</b>	<p><b>Bod teuluoedd yn gallu gwneud penderfyniadau gwybodus.</b></p> <p><b>Families are able to make informed decisions.</b></p>
<b>8.</b>	<p><b>Bod teuluoedd a phlant yn cymryd rhan mewn llunio a datblygu gwasanaethau.</b></p> <p><b>Families and children are involved in shaping and developing services.</b></p>
<b>9.</b>	<p><b>Bod arferion a systemau gwaith yn rhai integredig.</b></p> <p><b>Working practices and systems are integrated.</b></p>
<b>10.</b>	<p><b>Gall teuluoedd fod yn hyderus bod y bobl sy’n gweithio gyda nhw yn meddu ar yr hyfforddiant, y sgiliau a’r profiad angenrheidiol i fodloni anghenion eu plant.</b></p> <p><b>Families can be confident that the people working with them have the training, skills and experience required to meet their child’s needs.</b></p>